



LA FLANDRE

à

Vol d'Oiseau

HENRY HAVEL

STAS  
BLAND

à VOL

D'OISEAUX



PARIS

ERNEST KOLB ÉDITEUR

HENRY HAVARD

---

LA

# FLANDRE

A VOL D'OISEAU

---

*ILLUSTRATIONS D'APRÈS NATURE*

PAR

MAXIME LALANNE



PARIS

GEORGES DECAUX, ÉDITEUR

7, RUE DU CROISSANT, 7

1883

Tous droits réservés.



*M. J. L. L.*

Héliog. Dujardin.

Imp. Eudes.

ANVERS  
La Tour de Notre-Dame.

# A MADAME ALPHONSE VILLEM

A BRUXELLES



ous souvient-il, Madame, du temps où je rassemblais les matériaux de ce livre et des longs mois que je passai alors dans votre bon et beau pays? — Pour ma part, je n'oublierai jamais votre maison si largement hospitalière, les joyeux repas en famille, au milieu d'aimables enfants qui seront bientôt des personnages accomplis, et, le soir, les bonnes causeries au coin du feu, toujours si gaies, si vivantes, si affectueuses. Ce furent des heures bénies après les journées de travail. Elles comptent au nombre de ces instants heureux qui éclairent le passé si souvent triste et sombre. — Permettez-moi donc d'en consacrer ici une seconde fois le souvenir en vous offrant ce livre, témoignage respectueux de mon amitié et de ma reconnaissance.

HENRY HAVARD.

Paris, novembre 1882.

# AVERTISSEMENT DES ÉDITEURS

---



Le succès exceptionnel obtenu par *La Hollande à vol d'oiseau*, l'accueil fait par la presse à ce beau livre, l'intérêt du public que trois éditions successives n'ont pu attiédir, nous faisaient un devoir de donner à ce bel ouvrage un pendant qui fût digne de lui.

C'est pour atteindre ce but que nous avons demandé à MM. Henry Havard et Maxime Lalanne de vouloir bien refaire pour la Flandre ce qu'ils avaient fait pour les Pays-Bas du Nord, et de nous donner, de cette belle province, une description tracée par la plume et le crayon qui, même aux yeux des plus difficiles, pût paraître définitive.

*La Flandre à vol d'oiseau* est née de cette collaboration nouvelle, et nous sommes certains que ce nouveau livre recevra, du public d'élite auquel il s'adresse, un accueil tout aussi flatteur que celui fait à son aîné. Écrivain, artistes, éditeurs n'ont rien épargné, au reste, pour qu'il en fût ainsi.

Opérant sur un théâtre plus restreint, l'auteur, cette fois, est entré davantage dans le vif des choses. Il ne s'est plus contenté d'un coup d'œil général, il a étudié le présent et le passé jusque dans leurs plus mystérieux secrets, et a tiré de ses études un récit vif, animé,

instructif, toujours agréable, passionnant parfois et qui donne l'idée la plus juste, la plus vraie, la plus exacte, qu'on puisse se faire du pays qu'il s'est chargé de nous dépeindre.

A la description colorée des villes et des campagnes flamandes, il a mêlé l'histoire de leurs mœurs, de leurs usages, de leurs superstitions. Tout en nous faisant admirer les vieilles églises, les vieux sanctuaires élevés par la piété locale, les hôtels de ville et les beffrois érigés par les communes altières, il nous révèle la vie des Gildes, des Métiers, des Serments, nous initie aux ébats des Chambres de rhétorique, et nous raconte par quelles étonnantes transformations a passé l'art merveilleux qui fait la gloire de ces riches contrées.

Rien qu'à cette énumération on voit quelle variété de sujets embrasse cette *Flandre à vol d'oiseau* que nous présentons aujourd'hui au public. Quant à l'illustration, elle n'est ni moins variée, ni moins soignée. Les croquis de M. Lalanne sont dignes de leurs aînés. Ajoutons que pour la partie historique et artistique nous avons demandé aux beaux talents de MM. Paul Laurent, Ch. Goutzwiller et Henri Toussaint de nombreuses illustrations, que complètent un certain nombre de ces représentations fac-similaires qui, grâce à leur exactitude, sont aujourd'hui si fort goûtées du public.



# TABLE

DES

## GRAVURES HORS TEXTE

---

|  | Pages. |
|--|--------|
| Bruges. — L'eau d'amour. . . . .   | 1      |
| Audenarde. — La salle des mariages. . . . .                                  | 25     |
| Courtrai. — La place de l'Hôtel-de-Ville. . . . .                            | 41     |
| Ypres. — L'église Saint-Martin. . . . .                                      | 77     |
| Dixmude. — Le jubé. . . . .  | 137    |
| Furnes. — La Grande place. . . . .   | 153    |
| La bataille de Nieuport. . . . .   | 177    |
| Blason de la chambre de rhétorique « la Violette d'Anvers ».. . . .          | 185    |
| Ostende. — La plage. . . . .   | 201    |
| Bruges. — Le beffroi. . . . .  | 227    |
| — La « Vierge » de Michel-Ange. . . . .                                      | 241    |
| — La châsse du Saint-Sang. . . . .   | 253    |
| — Le tombeau de Marie de Bourgogne. . . . .                                  | 261    |
| Drapeaux et blasons des corporations flamandes. . . . .                      | 276    |
| Bannières des armuriers de Gand et blasons des confréries flamandes. . . . . | 280    |
| Blasons des corporations de la ville de Gand. . . . .                        | 293    |
| Les Gantois implorant leur pardon de Charles-Quint. . . . .                  | 301    |
| Gand. — Le marché du Vendredi. . . . .                                       | 305    |
| — Église Saint-Nicolas. . . . .  | 313    |
| — La chaire de Saint-Bavon. . . . .  | 321    |
| — Blasons des corporations de la ville de Gand. . . . .                      | 329    |
| — L'« Agneau mystique ». . . . .   | 341    |
| Termonde. — Vue de la Meuse. . . . .   | 361    |
| Anvers. — La tour de Notre-Dame. . . . .                                     | 369    |
| — L'hôtel de ville et les maisons des anciennes corporations. . . . .        | 385    |

---

# TABLE DES CHAPITRES

|  | Pages. |
|--|--------|
| AVIS DES ÉDITEURS . . . . .  | I      |
| I. — La Flandre. — Coup d'œil général. — Paysages et cités. — Caractères des habitants. . . . .  | 1      |
| II. — Audenarde. — Sa gloire industrielle et militaire. — L'entrée de Maximilien et de Louis XV. — Un roman impérial. . . . .                          | 11     |
| III. — Audenarde. — Sainte-Walburge. — Les massacres de 1572. — Notre-Dame de Pamele. — L'hôtel de ville. — Les tapisseries d'Audenarde. . .           | 19     |
| IV. — Courtrai. — La bataille des Éperons d'or et la défaite de Rosebecke. . . . .   | 31     |
| V. — Courtrai. — Notre-Dame et Saint-Martin. — Le béguinage. — Le beffroi et l'hôtel de ville. . . . .   | 39     |
| VI. — Ypres. — L'église Saint-Martin. — Le tombeau de Jansénius. . . . .   | 51     |
| VII. — Ypres. — La halle aux Draps. — Prospérité merveilleuse. — Fêtes et réjouissances. — Insurrections et massacres. . . . .                         | 63     |
| VIII. — Ypres. — Un siège célèbre. — Notre-Dame de Tuin. — Les douze cochons de Saint-Antoine. — La boucherie et le musée. . . . .                     | 77     |
| IX. — Le pays Flamingant. — La vieille Flandre. — Le <i>Boschkerle</i> . — Le paysan de la plaine. — Le paysan des polders. . . . .                    | 87     |
| X. — La superstition flamande. — Magiciens et sorciers. — Le faux Baudouin et le Juif errant. — Le dieu Thor. . . . .                                  | 99     |
| XI. — La chanson flamande. . . . .   | 115    |
| XII. — Villes et villages. — Gits et la secte des Stevenistes. — Dixmude. — Les gâteaux-âmes. . . . .  | 137    |
| XIII. — Furnes. — Son ancienne grandeur, sa richesse et sa puissance disparues. — Sa procession. . . . .   | 151    |
| XIV. — Nieuport. — Son aspect désolé. — Le donjon des Templiers. — Halle et beffroi. — La vierge de Lombardzyde. — La bataille de Nieuport. . . . .    | 163    |
| XV. — La rhétorique et les rhétoriciens. — L'origine et l'organisation des chambres de rhétorique. — Les grandes journées. . . . .                     | 181    |
| XVI. — Ostende. — Le siège de 1601. — Transformations multiples. — Pêcheurs et commerçants. — La compagnie des Indes. — Les huîtres d'Ostende. . . . . | 191    |

|  | Pages. |
|--|--------|
| XVII. — Blankenberghe. — Les « Patriotes ». — La plage et ses hôtels. — La guerre aux caleçons. . . . .  | 203    |
| XVIII. — Coup d'œil sur le pays. — Wynendale et Marie de Bourgogne. — Thourout. — Damme. — Les fiançailles de Charles le Téméraire. . . . .  | 211    |
| XIX. — Bruges. — Son privilège de l'étape. — Son antique splendeur commerciale. — Les nations. — Mauvais jours. . . . .  | 227    |
| XX. — La porte de Damme. — La Bruges actuelle. — Silence et désolation. — L'école de Bruges. — Van Eyck et Memling. . . . .  | 241    |
| XXI. — La procession du Saint-Sang. — Le tombeau de Charles le Téméraire. — La Toison d'or. — Clochers et beffrois. — Bruges la nuit. . . . .  | 253    |
| XXII. — Les corporations flamandes. — Gildes, métiers et serments. — Leur organisation militaire. — Émeutes et tumultes. . . . .   | 275    |
| XXIII. — Gildes, métiers et serments. — La politique et les intérêts. — La vie publique des Gildes. — Charles le Téméraire et les Serments. — Un édit de Joseph II. . . . .                                | 291    |
| XXIV. — Un parallèle instructif. — Gand. — Caractère des Gantois. — Vieux monuments. — Vieilles institutions. — Le libéralisme gantois. . . . .  | 305    |
| XXV. — Gand. — Instruction publique et éducation. — Goût des lettres et des sciences. — Le <i>Willemsfonds</i> . — L'école de Moerbecke. — Les associations gantoises. — Les doyens de voisinage . . . . . | 315    |
| XXVI. — Patriotisme des Gantois. — L'aurore de l'art flamand. — Littérature et peinture. — L'esprit flamand au xv <sup>e</sup> siècle. . . . .   | 329    |
| XXVII. — Un tombeau célèbre. — Rubens et Duquesnoy. — L'évêque Triest. — L'horticulture gantoise. — Louis XVIII à Gand, en 1815. . . . .   | 343    |
| XXVIII. — Termonde et Alost. — Le cheval Bayard. — Van Dyck et Rubens. — Le premier imprimeur de la Belgique. — Beffroi et carillon. . . . .   | 351    |
| XXIX. — Anvers. — La ville catholique. — Les églises. — Émeutes et pillages. — Les principaux sanctuaires. . . . .   | 363    |
| XXX. — Origines de la ville. — <i>Hand-werpen</i> . — Le <i>Burg</i> . — Agrandissements successifs. — Persécution religieuse. — Grandeur, décadence et résurrection d'Anvers. . . . .                     | 379    |
| CONCLUSION. . . . .  | 397    |
| TABLE DES GRAVURES . . . . .   | 401    |